JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

WEDNESDAY, 30 JANUARY 2002 No. 2002/21 MERCREDI 30 JANVIER 2002

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Wednesday, 30 January 2002

SECURITY COUNCIL

9 a.m. (sharp) 4461st meeting Security Council Chamber

1. Adoption of the agenda
2. The situation in Afghanistan

(continued overleaf)

Announcement

A public meeting of the Security Council will be held on Thursday, 31 January 2002 in the Security Council Chamber, in connection with wrap-up discussion on the work of the Security Council for the current month.

FIFTY-SIXTH REGULAR SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY

The 93rd plenary meeting of the General Assembly will be held on Thursday, 31 January 2002, *at 10.30 a.m.* in the General Assembly Hall (see p. 7).

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Mercredi 30 janvier 2002

CONSEIL DE SÉCURITÉ

9 heures (précises) 4461e séance Salle du Conseil de sécurité

1. Adoption de l'ordre du jour
2. La situation en Afghanistan

(suite au verso)

Avis

Le Conseil de sécurité tiendra une séance publique le jeudi 31 janvier 2002 dans la salle du Conseil de sécurité sur une session de récapitulation des travaux du Conseil de sécurité pour le mois en cours.

CINQUANTE-SIXIÈME SESSION ORDINAIRE DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La 93e séance de l'Assemblée générale aura lieu le jeudi 31 janvier 2002 *à 10 h 30* dans la salle de l'Assemblée générale (voir p. 7).

10.30 a.m. (sharp)	4462nd meeting	Security Council Chamber

1. Adoption of the agenda

2. The situation in East Timor

Report of the Secretary-General on the United Nations Transitional Administration in East Timor (S/2002/80)

Afternoon*	4460th meeting (resumed)	Security Council Chamber

The situation in Africa

Afternoon**	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

The situation in the Middle East, including the Palestinian Question

Other matters

* To be held following the adjournment of the 4462nd meeting.

** To be held following the adjournment of the 4460th meeting.

10 h 30 (précises)	4462e séance	Salle du Conseil de sécurité

1. Adoption de l'ordre du jour

2. La situation au Timor oriental

Rapport du Secrétaire général sur l'Administration transitoire des Nations Unies au Timor oriental (S/2002/80)

Après-midi*	4460e séance (reprise)	Salle du Conseil de sécurité

La situation en Afrique

Après-midi**	consultations plénières (privées)	Salle de consultations

La situation au Moyen-Orient, y compris la Question de Palestine

Questions diverses

* À l'issue de la 4462e séance.

** À l'issue de la 4460e séance.

GENERAL ASSEMBLY

AD HOC COMMITTEE ESTABLISHED BY GENERAL ASSEMBLY RESOLUTION 51/210 OF 17 DECEMBER 1996 (MEASURES TO ELIMINATE INTERNATIONAL TERRORISM)

Sixth session

11.30 a.m.-1 p.m.	informal consultations (closed)	Trusteeship Council Chamber
3 p.m.	informal consultations (closed)	Trusteeship Council Chamber
Afternoon*-6 p.m.	24th meeting	Trusteeship Council Chamber

* Immediately following the adjournment of the informal consultations.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ SPÉCIAL CRÉÉ PAR LA RÉSOLUTION 51/210 DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE EN DATE DU 17 DÉCEMBRE 1996 (MESURES EN VUE D'ELIMINER LE TERRORISME INTERNATIONAL)

Sixième session

11 h 30 à 13 heures	consultations officieuses (privées)	Salle du Conseil de tutelle
15 heures	consultations officieuses (privées)	Salle du Conseil de tutelle
Après-midi* jusqu'à 18 heures	24e séance	Salle du Conseil de tutelle

* À l'issue des consultations officieuses.

ADVISORY BOARD ON DISARMAMENT MATTERS

Thirty-eighth session

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF DISCRIMINATION AGAINST WOMEN

Twenty-sixth session

WORKING GROUP OF THE WHOLE

10 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 3
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 3

Implementation of article 21 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women [6]

Ways and means of expediting the work of the Committee [7]

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT ACTING AS THE PREPARATORY COMMITTEE FOR THE WORLD SUMMIT ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

Second preparatory session

Multi-stakeholder dialogue

10 a.m.- 1 p.m.	Conference Room 1
3 p.m. - 6 p.m.	Conference Room 1

Discussion group 1 : Topic: Progress achieved in applying integrated approaches to sectoral objectives of sustainable development

CONSEIL CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS DE DÉSARMEMENT

Trente-huitième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

COMITÉ POUR L'ÉLIMINATION DE LA DISCRIMINATION À L'ÉGARD DES FEMMES

Vingt-sixième session

GROUPE DE TRAVAIL PLÉNIER

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 3
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 3

Application de l'article 21 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [6]

Moyens d'accélérer les travaux du Comité [7]

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE CONSTITUÉE EN COMITÉ PRÉPARATOIRE DU SOMMET MONDIAL POUR LE DÉVELOPPEMENT DURABLE

Deuxième session préparatoire

Dialogue multipartite

10 heures à 13 heures	Salle de conférence 1
15 heures à 18 heures	Salle de conférence 1

Groupe de discussion 1 : Thème : Progrès réalisés dans l'application des approches intégrées des objectifs sectoriels du développement durable

10 a.m.- 1 p.m. Conference Room 4

3 p.m. - 6 p.m. Conference Room 4

Discussion group II: Topic: Progress achieved in enabling multi-stakeholder participation in sustainable development institutions and mechanisms

(E/CN.17/2002/PC.2/6 and Add.1 to 8, Add.9*)

* E/CN.17/2002/PC.2/6/Add.9 to be issued

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

First regular session for 2002

10 a.m.- 1 p.m. 5th meeting Conference Room 2

3 p.m. - 6 p.m. 6th meeting Conference Room 2

1. HIV/AIDS [4] (DP/2002/3)
2. UNDP: Special funds and programmes [5] (DP/2002/4)
3. Evaluation [6] (DP/2002/CRP.4, CRP.5)

[There will be a meeting of the donors group *today*, 30 January 2002, at 9 a.m. in Conference Room D.]

* * *

GENERAL ASSEMBLY

THIRD COMMITTEE

There will be open-ended informal consultations on draft resolutions under item 117 (Elimination of racism and racial discrimination) convened by the Group of 77 *today*, 30 January 2002, at 3 p.m. in Conference Room 5. The consultations will start with the discussion of the draft resolution on the Comprehensive implementation and follow-up of the World Conference against Racism, Racial Discrimination, Xenophobia and Related Intolerance. All Third Committee negotiating partners are invited to attend.

10 heures à 13 heures Salle de conférence 4

15 heures à 18 heures Salle de conférence 4

Groupe de discussion II : Thème : Progrès réalisés pour favoriser la participation des parties prenantes aux travaux des institutions et aux mécanismes relatis au développement durable

(E/CN.17/2002/PC.2/6 et Add. 1 à 8, Add.9*)

* Le document E/CN.17/2002/PC.2/6/Add.9 est à paraître.

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

Première session ordinaire pour 2002

10 heures à 13 heures 5e séance Salle de conférence 2

15 heures à 18 heures 6e séance Salle de conférence 2

1. VIH/sida [4] (DP/2002/3)
2. Fonds et programmes spéciaux du PNUD [5] (DP/2002/4)
3. Évaluation [6] (DP/2002/CRP.4, CRP.5)

[Une réunion du groupe des donnateurs aura lieu *aujourd'hui* 30 janvier 2002 à 9 heures dans la salle de conférence D.]

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

TROISIÈME COMMISSION

Des consultations officieuses à participation non limitée sur les projets de résolution au titre du point 117 de l'ordre du jour (Élimination du racisme et de la discrimination raciale) auront lieu *aujourd'hui* 30 janvier 2002 à 15 heures dans la salle de conférence 5. Les consultations s'ouvriront avec l'examen du projet de résolution sur la mise en oeuvre globale et le suivi de la Conférence mondiale contre le racisme, la discrimination raciale, la xénophobie et l'intolérance qui y est associée. Tous les partenaires participant aux négociations de la Troisième Commission sont invités.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Wednesday 30 January 2002

CARIBBEAN COMMUNITY (CARICOM)

9 a.m. - 9.45 a.m.	closed meeting	Conference Room C

GROUP OF 77 OF THE THIRD COMMITTEE
(on the Second World Assembly on Ageing)

9 a.m. - 10.45 a.m.	closed meeting	Conference Room 5

ISLAMIC GROUP
(on Sixth Committee matters)
(at the expert level)

9 a.m. - 9.45 a.m.	closed meeting	Conference Room 7

GROUP OF 77 OF THE SECOND COMMITTEE
(on the Word Summit on Sustainable Development)

10 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 7
1.30 p.m. - 4 p.m.	closed meeting	Conference Room 7
4 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 7
6.30 p.m. - 9 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

NON-ALIGNED MOVEMENT

COORDINATING BUREAU
(measures to eliminate international terrorism)

10 a.m. - 11.30 a.m.	closed meeting	Trusteeship Council Chamber

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mercredi 30 janvier 2002

COMMUNAUTÉ DES CARAÏBES (CARICOM)

9 heures à 9 h 45	réunion privée	Salle de conférence C

GROUPE DES 77 DE LA TROISIÈME COMMISSION
(deuxième Assemblée mondiale sur le vieillissement)

9 heures à 10 h 45	réunion privée	Salle de conférence 5

GROUPE ISLAMIQUE
(questions relevant de la Sixième Commission)
(au niveau des experts)

9 heures à 9 h 45	réunion privée	Salle de conférence 7

GROUPE DES 77 DE LA DEUXIÈME COMMISSION
(Sommet mondial pour le développement durable)

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 7
13 h 30 à 16 heures	réunion privée	Salle de conférence 7
16 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 7
18 h 30 à 21 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS

BUREAU DE COORDINATION
(mesures pour éliminer le terrorisme)

10 heures à 11 h 30	réunion privée	Salle du Conseil de tutelle

AFRICAN GROUP

GROUP OF EXPERTS ON ECONOMIC MATTERS

10.15 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Conference Room E

GROUP OF 77
(briefing on the Convention on Desertification Forum)

1.30 p.m.- 2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

GROUP OF 77 OF THE THIRD COMMITTEE
(on the elimination of racism and racial discrimination)

1.30 p.m.- 2.45 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

WESTERN EUROPEAN AND OTHER STATES GROUP

4 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

* * *

Briefing

There will be a briefing by Dr. Ismail Serageldin, Chairman of the Youth Employment Summit (YES), to be held in September 2002 in Alexandria (Egypt), *today*, 30 January 2002, at 11 a.m. in the Economic and Social Council Chamber. The briefing, organized by the Permanent Mission of India, will be presided by Mr. Nitin Desai, Under-Secretary-General, Department of Economic and Social Affairs.

* * *

Symposium

There will be a symposium on "Biological Weapons Convention and Bio-terrorism", hosted by the Department for Disarmament Affairs, *today*, 30 January 2002, from 11.30 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 5. H.E. Mr. Tibor Tóth, President of the Fifth Review Conference, will be among other participants to address relevant issues. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental orgnizations and the media are invited to attend. (For further information: e-mail (ddaweb@un.org); tel.: (212) 963-3633).

GROUPE AFRICAIN

GROUPE D'EXPERTS DES QUESTIONS ÉCONOMIQUES

10 h 15 à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence E

GROUPE DES 77
(réunion d'information sur la Convention sur le forum sur la désertification)

13 h 30 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 8

GROUPE DES 77 DE LA TROISIÈME COMMISSION
(élimination du racisme et de la discrimination raciale)

13 h 30 à 14 h 45	réunion privée	Salle du Conseil économique et social

GROUPE DES ÉTATS D'EUROPE OCCIDENTALE ET AUTRES ÉTATS

16 heures à 18 heures	réunion privée	Salle du Conseil économique et social

* * *

Réunion d'information

Une réunion d'information de M. Ismail Serageldin, Président du Sommet sur l'emploi des jeunes, qui se tiendra en septembre 2002 à Alexandrie (Égypte), organisée par la Mission permanente de l'Inde, aura lieu *aujourd'hui* 30 janvier 2002 à 11 heures dans la salle du Conseil économique et social. La réunion sera présidée par M. Nitin Desai, Secrétaire général adjoint aux affaires économiques et sociales.

* * *

Colloque

Un colloque sur le thème "La Convention sur les armes biologiques et le bioterrorisme" organisé par le Département des affaires de désarmement, aura lieu *aujourd'hui* 30 janvier 2002 de 11 h 30 à 13 heures dans la salle de conférence 5. S.E. M. Tibor Tóth, Président de la cinquième Conférence des parties chargée de l'examen, et d'autres participants aborderont des questions pertinentes. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités. (Pour de plus amples renseignements : courrier électronique (ddaweb@un.org); tél. : (212) 963-3633).

FORTHCOMING MEETINGS

Thursday, 31 January 2002

GENERAL ASSEMBLY

Fifty-sixth session

10.30 a.m.	93rd plenary meeting	General Assembly Hall

1. Report of the Economic and Social Council: draft resolution (A/56/L.68/Rev.1) [12]

2. Building a peaceful and better world through sport and the Olympic ideal: solemn appeal made by the President of the General Assembly in connection with the observance of the Olympic Truce (A/56/795) [23]

3. Follow-up to the outcome of the special session on children: draft resolution (A/56/L.71) [26]

4. Crime prevention and criminal justice: draft resolutions (A/56/L.69, A/56/L.70) [110]

* * *

GENERAL ASSEMBLY

The Open-ended Working Group on the Question of Equitable Representation on and Increase in the Membership of the Security Council and Other Matters related to the Security Council will hold its first meeting on Thursday morning, 31 January 2002, immediately following the adjournment of the General Assembly. This will be an organizational meeting to announce the appointment of the two Vice-Chairs as well as the provisional timetable.

* * *

There will be a meeting of the extended Bureau of the Special Session on Children on Wednesday, 6 February 2002, from 3 p.m. to 6 p.m. in the Economic and Social Council Chamber, to discuss the preparations for the special session to be held in May 2002.

* * *

The Special Committee on Peacekeeping Operations will hold its general debate on the issues before it on Monday and Tuesday, 11 and 12 February 2002. The speakers' list is open. Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers are kindly asked to contact Mr. Brent Superville (tel.: (917) 367-0067). As decided by the Bureau of the Special Committee, statements will be given in the order of registration on the speakers' list.

RÉUNIONS À VENIR

Jeudi 31 janvier 2002

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Cinquante-sixième session

10 h 30	93e séance plénière	Salle de l'Assemblée générale

1. Rapport du Conseil économique et social : projet de résolution (A/56/L.68/Rev.1) [12]

2. Pour l'édification d'un monde pacifique et meilleur grâce au sport et à l'idéal olympique : appel solennel lancé par le Président de l'Assemblée générale à l'occasion de la trêve olympique (A/56/795) [23]

3. Suite à donner aux résultats de la session extraordinaire consacrée aux enfants : projet de résolution (A/56/L.71) [26]

4. Prévention du crime et justice pénale : projets de résolution (A/56/L.69, A/56/L.70) [110]

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Le Groupe de travail à composition non limitée chargé d'examiner la question de la représentation équitable au Conseil de sécurité et de l'augmentation du nombre de ses membres ainsi que d'autres questions ayant trait au Conseil de sécurité tiendra sa premiere séance le jeudi 31 janvier 2002, dans la matinée, à l'issue de la séance de l'Assemblée générale. La séance sera une séance d'organisation pour annoncer la nomination des deux vice-présidents et le calendrier provisoire.

* * *

Une réunion du Bureau élargi de la session extraordinaire consacrée aux enfants aura lieu le mercredi 6 février 2002, de 15 heures à 18 heures, dans la salle du Conseil économique et social, pour examiner les préparatifs de la session extraordinaire qui se tiendra en mai 2002.

* * *

Le Comité spécial des opérations de maintien de la paix tiendra son débat général sur les questions dont il sera saisi le lundi 11 et le mardi 12 février 2002. La liste des orateurs est ouverte. Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs sont priées de contacter M. Brent Superville (tél. : (917) 367-0067). Comme il a été décidé par le Bureau du Comité spécial, l'ordre des orateurs sera déterminé par leur ordre d'inscription.

In light of the limited time period available to the Special Committee, the Bureau of the Special Committee would be grateful if delegations would limit their plenary statements to ten minutes.

As resolved by the General Assembly resolution 51/136, those Member States "that become personnel contributors to United Nations peacekeeping operations in years to come or that participate in the future in the Special Committee as observers for three consecutive years, shall, upon request in writing to the Chairman of the Committee, become members at the following session of the Special Committee." Member States to which this applies and which wish to become members of the Special Committee are kindly reminded to submit, if they have not already done so, their written requests to the Chairman of the Special Committee, H.E. Mr. Arthur Mbanefo (Nigeria), with a copy to the Secretary of the Committee (fax: (917) 367-2103).

Member States and observers wishing to participate in the 2002 session of the Special Committee as observers are kindly reminded to address a written request to that effect to the Chairman of the Special Committee with a copy to the Secretary of the Committee (fax: (917) 367-2103).

* * *

SECURITY COUNCIL

The 230th (closed) meeting* of the Security Council Committee established by resolution 661 (1990) concerning the situation between Iraq and Kuwait will be held on Friday, 1 February 2002, at 3.30 p.m. in Conference Room 7.

---

* The Chairman will give an oral briefing to interested members of the United Nations in the same conference room, immediately after the meeting. Following the oral briefing to members of the United Nations, the Chairman will give a briefing to the press.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

High-level round table discussion

There will be a round table discussion on "Health and Development" as part of the preparations for this year's high-level segment of the Economic and Social Council, the theme of which will be "The contribution of human resources development, including in the areas of health and education, to the process of development". H.E. Dr. Ivan Šimonović (Croatia), President of the Economic and Social Council, will preside the discussion. Dr. Gro Harlem Brundtland, Director-General of the World Health Organization will chair.

Compte tenu du temps limité du Comité spécial, le Bureau du Comité spécial demande aux délégations de limiter leurs déclarations en séance plénière à 10 minutes.

Conformément à la résolution 51/136 de l'Assemblée générale, les États Membres "qui fourniront du personnel aux opérations de maintien de la paix dans les années à venir ou qui participeront à l'avenir aux travaux du Comité spécial pendant trois années consécutives en tant qu'observateurs deviendront, après avoir présenté une demande écrite à cet effet au Président du Comité, membres du Comité spécial à sa session suivante". Il est rappelé aux États Membres pour lesquels cela s'applique de soumettre, s'ils ne l'ont pas encore fait, une demande par écrit au Président du Comité spécial, S.E. M. Arthur Mbanefo (Nigéria), avec une copie à la Secrétaire du Comité (télécopieur : (917) 367-2103).

Il est rappelé aux États Membres et aux observateurs qui souhaitent participer à la session de 2002 session du Comité spécial en qualité d'observateurs d'en faire la demande par écrit au Président du Comité spécial, avec une copie à la Secrétaire du Comité (télécopieur : (917) 367-2103).

* * *

CONSEIL DE SÉCURITÉ

La 230e séance* (privée) du Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 661 (1990) concernant la situation entre l'Iraq et le Koweït aura lieu le vendredi 1er février 2002 à 15 h 30 dans la salle de conférence 7.

---

* À l'issue de la séance, le Président tiendra une réunion d'information à l'intention des membres intéressés de l'Organisation des Nations Unies dans la même salle de conférence. Après cette réunion, le Président tiendra une réunion d'information pour la presse.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Table ronde de haut niveau

Une table ronde sur "La santé et le développement" aura lieu dans le cadre des préparatifs du débat de haut niveau de cette année du Conseil économique et social dont le thème sera "La contribution du développement des ressources humaines, y compris dans les domaines de la santé et de l'éducation, au processus de développement". S.E. M. Ivan Šimonović (Croatie), Président du Conseil économique et social, présidera au débat. Mme Gro Harlem Brundtland, Directrice générale de l'Organisation mondiale de la santé, sera la Présidente.

The round table will take place on Tuesday, 5 February 2002, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. Members of permanent missions, United Nations staff, representatives of non-governmental organizations, academia and the media are invited to observe.

* * *

The Commission for Social Development acting as the Preparatory Committee for the Second World Assembly on Ageing will hold a meeting of the open-ended extended Bureau for the purpose of discussing arrangements for further consultations on the draft International Plan of Action on Ageing 2002, on Thursday, 31 January 2002, at 3 p.m. in Conference Room 4.

* * *

The Commission on the Status of Women will hold open-ended informal consultations on the preparations for the forty-sixth session on Wednesday, 6 February 2002, at 10 a.m. in Conference Room 7. A note by the Bureau in preparation for that meeting is available in the Division for the Advancement of Women (DC2-1245).

* * *

The fortieth session of the Commission for Social Development will be held at Headquarters from 11 to 21 February 2002. The first meeting will take place on Monday, 11 February, at 10 a.m. in Conference Room 1. The provisional annotated agenda is contained in document E/CN.5/2002/1, and the organization of work is contained in document E/CN.5/2002/L.1.

Delegations are kindly requested to submit the names of their representatives to the Secretary of the Commission, Ms. Vivian Pliner-Josephs (room S-2950E; fax: (212) 963-5935).

* * *

The Technical Subgroup of the Ad Hoc Open-ended Working Group on Informatics will meet, under the chairmanship of H.E. Mr. Bob F. Jalang'o (Kenya), on Tuesday, 12 February 2002, at 10 a.m. sharp in Conference Room 9.

La table ronde aura lieu le mardi 5 février 2002 de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures dans la salle du Conseil économique et social. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales, le milieu universitaire et les médias sont invités comme observateurs.

* * *

La Commission du développement social constituée en comité préparatoire de la deuxième Assemblée mondiale sur le vieillissement tiendra une séance du Bureau élargi à participation non limitée afin d'examiner les dispositions pour d'autres consultations sur le projet de Plan international d'Action sur le vieillissement (2002) le jeudi 31 janvier 2002 à 15 heures dans la salle de conférence 4.

* * *

La Commission de la condition de la femme tiendra des consultations officieuses à participation non limitée sur les préparatifs de la quarante-sixième session le mercredi 6 février 2002 à 10 heures dans la salle de conférence 7. Une note préparée par le Bureau pour la séance est disponible à la Division de la promotion de la femme (DC2-1245).

* * *

La quarantième session de la Commission du développement social aura lieu au Siège du 11 au 21 février 2002. La première séance se tiendra le lundi 11 février à 10 heures dans la salle de conférence 1. L'ordre du jour provisoire a été publié sous la cote E/CN.5/2002/1 et l'organisation travaux figure dans le document E/CN.5/2002/L.1.

Les délégations sont priées de soumette les noms de leurs représentants à la Secrétaire de la Commission, Mme Vivian Pliner-Josephs (bureau S-2950E; télécopieur : (212) 963-5935).

* * *

Le Sous-Groupe technique du Groupe de travail spécial à composition non limitée sur l'informatique se réunira, sous la conduite de S.E. M. Bob F. Jalang'o (Kenya), le mardi 12 février 2002 à 10 heures (précises) dans la salle de conférence 9.

* * *

United Nations Development Programme

The second informal consultation on the United Nations Development Programme *Human Development Report 2002* will be held on Wednesday, 13 February 2002, from 3 p.m. to 5 p.m. in Conference Room 5.

* * *

Programme des Nations Unies pour le développement

La deuxième consultation officieuse sur le *Rapport sur le développement humain 2002* du Programme des Nations Unies pour le développement aura lieu le mercredi 13 février 2002 de 15 heures à 17 heures dans la salle de conférence 5.

ANNOUNCEMENTS

At the informal meeting held on Friday, 7 December 2001, the Chairperson of Working Group II of the Disarmament Commission dealing with agenda item 5 (Practical confidence-building measures in the field of conventional arms) distributed the information provided by delegations on documents and meetings on existing confidence-building measures in the field of conventional arms. Copies of the information are available at the Department of Disarmament Affairs with Mr. Nazir Kamal (room S-3170F; tel.: (212) 963-6195), as well as with the Chairperson, Ms. Gabriela Martinic, Permanent Mission of Argentina (tel.: (212) 688-6300, extensions 226 and 224). The Chairperson would also like to remind all delegations that they might submit further information.

* * *

Background information for the forty-sixth session of the Commission on the Status of Women, including on the two thematic issues (eradicating poverty, including through the empowerment of women throughout their life cycle in a globalizing world; and environmental management and mitigation of natural disasters: a gender perspective) is available at the offices of the Division for the Advancement of Women (DC2-1245), as well as on the Web site of the Division at <http://www.un.org/womenwatch/daw/csw/46sess.htm>.

* * *

Background information on the Secretary-General's report on the priority theme "Integration of social and economic policy" of the fortieth session of the Commission for Social Development (12-22 February 2002), is available to be picked up at the office of the Director of the Division for Social Policy and Development (room DC2-1370). It can also be downloaded from the Web site of the Division at: <http://www.un.org/esa/socdev/csd/2002/htm>.

* * *

In accordance with General Assembly resolution 55/199 and Preparatory Committee I decision 2001/PC/3, the secretariat of the World Summit on Sustainable Development has prepared the list of non-governmental organizations and other major groups recommended for accreditation with the Summit and its Preparatory Committee. The list is available on the Internet at the following address: <www.johannesburgsummit.org>. Governments are kindly invited to review the list ahead of the start of the session.

AVIS

À la séance officieuse, tenue le 7 décembre 2001, la Présidente du Groupe de travail II de la Commission du désarmement sur le point 5 de l'ordre du jour (Mesures de confiance concrètes dans le domaine des armes classiques) a fait distribuer la documentation fournie par les délégations sur les documents et les séances sur les mesures propres à accroître la confiance. Des exemplaires de cette documentation sont disponibles au Département des affaires de désarmement auprès de M. Nazir Kamal (bureau 3170F; tél. : (212) 963-6195), ainsi qu'auprès de la Présidente, Mme Gabriela Martinic, Mission permanente de l'Argentine (tél. : (212) 688-6300, postes 226 et 224). La Présidente rappelle à toutes les délégations qu'elles peuvent fournir de la documentation additionnelle.

* * *

On peut se procurer de la documentation de référence pour la quarante-sixième session de la Commission de la condition de la femme, y compris sur les deux questions thématiques (élimination de la pauvreté, notamment grâce au renforcement du pouvoir d'action des femmes tout au long de leur cycle de vie à l'heure de la mondialisation, et gestion de l'environnement et atténuation des effets des catastrophes naturelles : le point de vue des femmes) au Bureau de la Division de la promotion de la femme (DC2-1245), ainsi que sur le site Web de la Division à l'adresse suivante : <http://www.un.org/womenwatch/daw/csw/46sess.htm>.

* * *

On peut se procurer de la documentation de référence sur le rapport du Secrétaire général sur le thème prioritaire "Intégration des politiques sociales et économiques" de la quarantième session de la Commission du développement social (12-22 février 2002) au bureau du Directeur de la Division des politiques sociales et du développement social (bureau DC2-1370) ou sur le site Web de la Division à l'adresse suivante : <http://www.un.org/esa/ socdev/csd/2002/htm>.

* * *

Conformément à la résolution 55/199 de l'Assemblée générale et à la décision 2001/PC/3 du Comité préparatoire (première session), le secrétariat du Sommet mondial pour le développement social a établi une liste des organisations non gouvernementales et des autres grands groupes recommandés pour accréditation auprès du Sommet et de son Comité préparatoire. La liste est disponible sur Internet à l'adresse suivante : <www.johannesburgsummit.org>. Les Gouvernements sont priés d'examiner la liste avant le début de la session.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be meetings of the Group of 77 of the Second Committee *(on the World Summit on Sustainable Development)* on Thursday, 31 January 2002, from 1.30 p.m. to 2.45 p.m. and from 6.30 p.m. to 9 p.m. in the Economic and Social Council Chamber.

* * *

There will be a meeting of the Pacific Islands Forum Group on Thursday, 31 January 2002, from 11 a.m. to 1 p.m. (conference room to be announced), under the chairmanship of H.E. Mr. Vinci N. Clodumar, Permanent Representative of Nauru to the United Nations.

* * *

The Group of Least Developed Countries will hold a ceremonial meeting, to mark the formal turnover of the coordinatorship of the Group from Bangladesh on Monday, 4 February 2002, at 10 a.m. in Conference Room 3.

* * *

Briefing

There will be a briefing on "Education: Commitments and Partnerships for the World Summit on Sustainable Development", organized by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organzation (UNESCO), on Thursday, 31 January 2002, from 1.15 p.m. to 3 p.m. in Conference Room 7. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations ant the media are invited to attend.

* * *

Panel discussion

There will be a panel discussion on "Communication in Health and Sustainable Development", organized by the World Summit on Sustainable Development, on Thursday, 31 January 2002, from 1.15 p.m. to 3 p.m. in Conference Room B. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations are invited to attend. For further information, contact (212) 963-6265.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Des réunions du Groupe des 77 de la Deuxième Commission *(Sommet mondial pour le développement durable)* auront lieu le jeudi 31 janvier 2002 de 13 h 30 à 14 h 45 et de 18 h 30 à 21 heures dans la salle du Conseil économique et social.

* * *

Une réunion du Groupe du Forum des Îles du Pacifique aura lieu le jeudi 31 janvier 2002 de 11 heures à 13 heures (la salle sera annoncée), sous la direction de S.E. M. Vinci N. Clodumar, Représentant permanent de Nauru auprès de l'Organisation des Nations Unies.

* * *

Le Groupe des pays les moins avancés tiendra une cérémonie le lundi 4 février 2002 à 10 heures dans la salle de conférence 3, pour marquer la passation formelle du Bangladesh de la coordination du Groupe.

* * *

Réunion d'information

Une réunion d'information sur "L'éducation : engagements et partenariats pour le Sommet mondial pour le développement durable", organisée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture (UNESCO), aura lieu le jeudi 31 janvier 2002 de 13 h 15 à 15 heures dans la salle de conférence 7. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

* * *

Table ronde

Une table ronde sur "Les communications dans le domaine de la santé et développement durable", organisée par le Sommet mondial pour le développement durable, aura lieu le jeudi 31 janvier 2002 de 13 h 15 à 15 heures dans la salle de conférence B. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités. Pour de plus amples renseignements, appeler le (212) 963-6265.

* * *

Informal consultations

There will be informal consultations on the Ad Hoc Committees on the following topics: Scope of legal protection under the Convention on the Safety of United Nations and Associated Personnel; International Convention against the Reproductive Cloning of Human Beings; and Convention on Jurisdictional Immunities of States and their Property; on Thursday, 31 January 2002, at 3 p.m. in the Trusteeship Council Chamber. The informal consultations on these Ad Hoc Committees are open to all States Members of the United Nations and to the members of specialized agencies and of the International Atomic Energy Agency.

* * *

Briefing

There will be a briefing on a methodology for conducting social, economic and environmental sustainability assessments relevant to the World Summit on Sustainable Development, organized by the Office of the Permanent Observer for the International Union for Conservation of Nature and Natural Resources, on Thursday, 31 January 2002, at 3 p.m. in Conference Room 9. All delegations are invited to attend.

* * *

Seminar

There will be a seminar on the theme "The Era of Fragmentation is Over: Toward an Inclusive and Comprehensive Approach to Sustainable Development", organized by the World Bank, on Friday, 1 February 2002, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 5. All interested delegations are invited to attend. For further information, please contact the office of the World Bank (tel.: (212) 986-8306).

* * *

Workshop

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing an English-language workshop on the structure, drafting and adoption of United Nations resolutions for members of permanent missions in New York. The workshop will be held on the following dates: Tuesday, 5 February, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m.; Wednesday, 6 February, from 3 p.m. to 6 p.m.; and Thursday, 7 February, from 3 p.m. to 6 p.m.

A letter on this subject, including an information note and a nomination form, was addressed to all the permanent missions. The registration deadline is *today*, 30 January. For further information, please contact Ms. Maud Graham (room DC1-603; tel.: (212) 963-9196).

* * *

Consultations officieuses

Des consultations officieuses se tiendront le jeudi 31 janvier 2002 à 15 heures dans le salle du Conseil de tutelle sur les Comités spéciaux chargé d'examiner les questions suivantes : Portée de la protection juridique au titre de la Convention sur la sécurité du personnel des Nations Unies et du personnel associé; Convention internationale contre le clonage d'êtres humains à des fins de reproduction; et Convention internationale sur les immunités juridictionnelles des États et de leur biens. Les consultations sur ces Comités spéciaux sont ouvertes à tous les États Membres de l'Organisation des Nations Unies et aux membres des institutions spécialisées et de l'Agence internationale de l'énergie atomique.

* * *

Réunion d'information

Une réunion d'information sur une méthodologie pour faire des évaluations sociales, économiques et environnementales durables applicables au Sommet mondial pour le développement durable, organisée le Bureau de l'Observateur permanent de l'Union internationale pour la conservation de la nature et de ses ressources, aura lieu le jeudi 31 janvier 2002 à 15 heures dans la salle de conférence 9. Toutes les délégations sont invitées.

* * *

Séminaire

Un séminaire sur le thème "L'ère de la fragmentation est terminée : Vers une approche inclusive et complète au développement durable", organisé par la Banque mondiale, aura lieu le vendredi 1er février 2002 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 5. Toutes les délégations intéressées sont invitées. Pour de plus amples renseignements, prière de contacter le bureau de la Banque mondiale (tél. : (212) 986-8306).

* * *

Atelier

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise un atelier en langue anglaise sur la structure, la rédaction et l'adoption des résolutions de l'Organisation des Nations Unies pour les membres des missions permanentes à New York. L'atelier aura lieu aux dates ci-après : mardi 5 février, de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures; mercredi 6 février, de 15 heures à 18 heures; et jeudi 7 février, de 15 heures à 18 heures

Une lettre à ce sujet, accompagnée d'une note d'information et d'une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes. La date limite pour les inscriptions est fixée à *aujourd'hui* 30 janvier. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Maud Graham (bureau DC1-603; tél. : (212) 963-9196).

* * *

Workshop

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) and Intel Corporation are jointly organizing the Intel/UNITAR campus on new communication technologies and diplomacy. The campus, to be conducted in English, will be held from Wednesday to Friday, 13 to 15 February 2002, from 9.45 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. In addition, a Tutorial Module is compulsory for beginners on the Internet. It will be held on Tuesday, 12 February, from 2 p.m. to 6 p.m.

A letter on this subject, including a detailed information note, the programme and a nomination form, was addressed to all the permanent missions in New York. The registration deadline is Wednesday, 6 February. For further information, please contact Ms. Cecelia Coleman at UNITAR (room DC1-603; tel.: (212) 963-9684 or 963-9196).

* * *

Atelier

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) et l'Intel Corporation organisent conjointement un campus sur les nouvelles technologies de communication et la diplomatie. La réunion, qui se déroulera en anglais, aura lieu du mercredi 13 au vendredi 15 février 2002 de 9 h 45 à 13 heures et de 15 heures à 18 heures. En outre, un module dirigé est obligatoire pour les débutants sur Internet. Il se tiendra le mardi 12 février de 14 heures à 18 heures.

Une lettre à ce sujet, accompagnée d'une note d'information, d'une brochure et d'une demande d'inscription, a été adressée aux missions permanentes. La date limite d'inscription est fixée au mercredi 6 février. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Cecelia Coleman à l'UNITAR (bureau DC1-603; tél. : (212) 963-9684 ou 963-9196).

* * *

Workshop

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) and Francis Group, Ltd. are jointly conducting the Francis Group/UNITAR Workshop on building effective speaking skills. This workshop, to be conducted in English, will be held at United Nations Headquarters on Wednesday and Thursday, 20 and 21 February 2002, from 9.45 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m.

A letter on this subject, including a detailed information note, the programme and a nomination form, was addressed to all the permanent missions in New York. The registration deadline is Friday, 8 February. For further information, please contact Ms. Cecelia Coleman at UNITAR (room DC1-603; tel.: (212) 963-9684 or 963-9196).

* * *

Atelier

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) et le Francis Group, Ltd organisent conjointement le Francis Group/UNITAR Atelier destiné à améliorer l'efficacité oratoire. La réunion, qui se déroulera en anglais, aura lieu au Siège de l'Organisation des Nations Unies les mercredi 20 et jeudi 21 février 2002 de 9 h 45 à 13 heures et de 15 heures à 18 heures.

Une lettre à ce sujet, accompagnée d'une note d'information, d'une brochure et d'une demande d'inscription, a été adressée aux missions permanentes. La date limite d'inscription est fixée au vendredi 8 février. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Cecelia Coleman à l'UNITAR (bureau DC1-603; tél. : (212) 963-9684 ou 963-9196).

* * *

As from Wednesday, 2 January 2002, and for the rest of the month, the President of the Security Council will conduct informal briefings daily on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

À partir du mercredi 2 janvier 2002, et jusqu'à la fin du mois, le Président du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses tous les jours sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officieuses dans la salle des conférences de presse (S-226).

* * *

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling (212) 963-8530.

* * *

Delegations who wish to make their statements available to the media at Headquarters are advised to provide 100 copies of these directly to the media office located on the third floor in the Secretariat Building (room S-348).

* * *

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro (212) 963-8530.

* * *

Les délégations qui souhaitent mettre leurs déclarations à la disposition des médias sont invitées à fournir 100 exemplaires des textes au bureau des médias situé dans le Bâtiment du Secrétariat (bureau S-348).

SUMMARY OF MEETINGS

Saturday, 26 January 2002

GENERAL ASSEMBLY

PREPARATORY COMMITTEE FOR THE INTERNATIONAL CONFERENCE ON FINANCING FOR DEVELOPMENT
Fourth session — 6th meeting

Organization of work

The Co-Chair of the Preparatory Committee, Ms. Ruth Jacoby (Sweden) made a statement.

The representative of the Sudan made a statement.

The meeting was suspended.

At the resumption of the meeting, the Co-Chair of the Preparatory Committee, Mr. Shamshad Ahmad (Pakistan) made a statement.

Statements were made by the representatives of Benin and Venezuela (on behalf of the Group of 77 and China).

On the proposal of the Co-Chairman, the Preparatory Committee decided to request an additional meeting, subject to availability of services, on an exceptional basis, in order to complete the work of its fourth session.

Other matters

A statement was made by the representative of the Inter-Parliamentary Union (IPU), an intergovernmental organization.

Monday, 28 January 2002

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT ACTING AS THE PREPARATORY COMMITTEE FOR THE WORLD SUMMIT ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT
Second preparatory session — 2nd meeting

Comprehensive review and assessment of progress achieved in the implementation of Agenda 21 and the other outcomes of the United Nations Conference on Environment and Development, as well as of the Programme for the Further Implementation of agenda 21 [2]

Presentation of the results of regional preparatory committees

The Commission began its consideration of the results of regional preparatory committees.

APERÇU DES SÉANCES

Samedi 26 janvier 2002

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ PRÉPARATOIRE DE LA CONFÉRENCE INTERNATIONALE SUR LE FINANCEMENT DU DÉVELOPPEMENT
Quatrième session — 6e séance

Organisation des travaux

La Coprésidente du Comité préparatoire, Mme Ruth Jacoby (Suède), fait une déclaration.

Le représentant du Soudan fait une déclaration.

La séance est suspendue.

À la reprise de la séance, le Coprésident du Comité préparatoire, M. Shamshad Ahmad (Pakistan), fait une déclaration.

Des déclarations sont faites par les représentants du Bénin et du Venezuela (au nom du Groupe des 77 et de la Chine).

Sur la proposition du Coprésident, le Comité préparatoire décide de demander une séance supplémentaire, sous réserve de la disponibilité des services, à titre exceptionnel, pour terminer les travaux de sa quatrième session.

Questions diverses

Le représentant de l'Union interparlementaire (UIP), une organisation intergouvernementale, fait une déclaration.

Lundi 28 janvier 2002

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE CONSTITUÉE EN COMITÉ PRÉPARATOIRE DU SOMMET MONDIAL POUR LE DÉVELOPPEMENT DURABLE
Deuxième session préparatoire — 2e séance

Examen et évaluation d'ensemble des progrès accomplis dans la mise en oeuvre d'Action 21 et des autres textes issus de la Conférence des Nations Unies sur l'environnement et le développement, ainsi que du Programme relatif à la poursuite de la mise en oeuvre d'Action 21 [2]

Présentation des résultats des comités préparatoires régionaux

La Commission commence l'examen des résultats des comités préparatoires régionaux.

Presentations were made by the Chair of the Regional Preparatory Committee for Europe, H.E. Mr. Serge Chappatte (Switzerland); Chair of the African Preparatory Conference, the Honorable Dr. Katele Kalumba (Zambia); Bureau Chair for the Asia Pacific Regional Preparatory Committee Meeting, Mr. Long Rithirak (Cambodia); Chair of the West Asia/Arab Regional Preparatory Committee, H.E. Mr. Abdul Malik Al-Eryani (Yemen); Regional Preparatory Conference of Latin America and the Caribbean, H.E. Ambassador Gelson Fonseca Junior (Brazil); and the representative of the Small Island Developing States (SIDS/AOSIS), H.E. Mr. Kishore Mahbubani, Permanent Representative of Singapore to the United Nations.

Statements were made by the representatives of Spain (on behalf of the European Union), Japan and Suriname, as well as the representative of the Economic and Social Commission for Asia and the Pacific.

Des présentations sont faites par le Président du Comité préparatoire régional pour l'Europe, S.E. M. Serge Chappatte (Suisse); le Président de la Conférence préparatoire africaine, M. Katele Kalumba (Zambie); le Chef du Bureau de la Réunion du Comité préparatoire régional Asie et Pacifique, M. Long Rithirak (Cambodge); le Président du Comité préparatoire régional arabe/Asie occidentale, S.E. M. Abdul Malik Al-Eryani (Yémen); Conférence préparatoire régional de l'Amérique latine et des Caraïbes, S.E. M. Gelson Fonseca Jr. (Brésil); et le représentant des petits États insulaires en développement, S.E. M. Kishore Mahbubani, Représentant permanent de Singapour auprès de l'Organisation des Nations Unies.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Espagne (au nom de l'Union européenne), du Japon et du Suriname, ainsi que par le représentant de la Commission économique et sociale pour l'Asie et le Pacifique.

Tuesday, 29 January 2002

SECURITY COUNCIL

4459th (private) meeting

The situation concerning the Democratic Republic of the Congo

The Security Council met in private. At the close of the meeting, the following communiqué was issued by the Secretary-General in accordance with rule 55 of the provisional rules of procedure of the Council:

"At its 4459th meeting, held in private on 29 January 2002 at 9 a.m., the Security Council considered the item entitled the situation concerning the Democratic Republic of the Congo.

"In accordance with the understanding reached in the Council's prior consultations, and with the consent of the Council, the President extended an invitation to His Excellency Mr. Léonard She Okitundu, Minister for Foreign Affairs and International Cooperation of the Democratic Republic of the Congo, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

"The members of the Council and the Minister for Foreign Affairs and International Cooperation of the Democratic Republic of the Congo had a constructive discussion."

Mardi 29 janvier 2002

CONSEIL DE SÉCURITÉ

4459e séance (à huis clos)

La situation concernant la République démocratique du Congo

Le Conseil de sécurité se réunit à huis clos. À l'issue de la séance, le communiqué suivant est émis par le Secrétaire général conformément à l'article 55 du règlement intérieur provisoire du Conseil :

"À sa 4459e séance, tenue à huis clos le 29 janvier 2002 à 9 heures, le Conseil de sécurité a examiné la situation en République démocratique du Congo.

"Conformément à l'accord intervenu au cours des consultations antérieures du Conseil, le Président, avec l'assentiment du Conseil, a adressé une invitation à S.E. M. Léonard She Okitundu, Ministre des affaires étrangères et de la coopération internationale de la République démocratique du Congo, en vertu des dispositions pertinentes de la Charte et de l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

"Les membres du Conseil et le Ministre des affaires étrangères et de la coopération internationale de la République démocratique du Congo ont eu un entretien constructif."

4460th meeting

The situation in Africa

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representatives of Algeria, Angola, Bangladesh, Canada, Côte d'Ivoire, Cuba, the Democratic Republic of the Congo, Djibouti, Egypt, Ghana, India, Jamaica, Japan, Kenya, Libyan Arab Jamahiriya, Malaysia, Morocco, Mozambique, Nigeria, Senegal, Sierra Leone, South Africa, Spain, Tunisia, Uganda, Ukraine and Zambia, at their request, to participate in the discussion of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

In accordance with the understanding reached in the Council's prior consultations, the President, with the consent of the Council, extended invitations under rule 39 of its provisional rules of procedure to His Excellency Mr. Amara Essy, Secretary-General of the Organization of African Unity/African Union and His Excellency Mr. Ivan Simonovic, President of the Economic and Social Council.

The Council began its consideration of the item.

The Deputy-Secretary-General made a statement.

The Council then heard a statement under rule 39 of its provisional rules of procedure by the Secretary-General of the Organization of African Unity/African Union.

Statements were made by Her Excellency Baroness Valerie Amos, Secretary of State for Foreign and Commonwealth Affairs of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, Her Excellency Ms. Liz O'Donnell, T.D., Minister of State of Ireland, His Excellency Mr. Kim Traavik, Deputy Minister of Foreign Affairs of Norway, His Excellency Mr. Miguel Marín-Bosch, Under-Secretary of Foreign Affairs for Africa, Asia-Pacific, Europe and the United Nations of Mexico, and Her Excellency Madame Camara Mahawa Bangoura, Minister of Foreign Affairs and Cooperation of the Republic of Guinea.

The Council then heard statements by His Excellency Mr. Léonard She Okitundu, Minister for Foreign Affairs and International Cooperation of the Democratic Republic of the Congo, His Excellency Mr. Abdelkader Messahel, Minister in Charge of African Affairs of Algeria, His Excellency Mr. Cheikh Tidiane Gadio, Minister of Foreign Affairs, African Union and Senegalese Abroad of Senegal, His Excellency Mr. Katele Kalumba, Minister for Foreign Affairs of Zambia, Her Excellency Ms. Frances Velho Rodrigues, Deputy Minister for Foreign Affairs and Cooperation of the Republic of Mozambique, His Excellency Mr. Georges Chikoti, Vice-Minister for External Relations of Angola, His Excellency Mr. Tayb Fassi Fihri, Deputy-Minister for Foreign Affairs of Morocco and Her Excellency Ms. R.T. Mabudafhasi, Deputy Minister for Environmental Affairs and Tourism of South Africa, in accordance with rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

4460e séance

La situation en Afrique

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur leur demande les représentants des pays suivants à participer au débat sans droit de vote : Afrique du Sud, Algérie, Angola, Bangladesh, Canada, Côte d'Ivoire, Cuba, Djibouti, Égypte, Espagne, Ghana, Inde, Jamahiriya arabe libyenne, Jamaïque, Japon, Kenya, Malaisie, Maroc, Mozambique, Nigéria, Ouganda, République démocratique du Congo, Sénégal, Sierra Léone, Tunisie, Ukraine et Zambie, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Conformément à l'accord auquel le Conseil est parvenu lors de consultations préalables, le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, adresse des invitations à S.E. M. Amara Essy, Secrétaire général de l'Organisation de l'Unité africaine/Union africaine et S.E. M. Ivan Simonovic, Président du Conseil économique et social, conformément à l'article 39 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Conseil commence l'examen de la question.

La Vice-Secrétaire générale fait une déclaration.

Le Conseil entend ensuite une déclaration du Secrétaire général de l'Organisation de l'Unité africaine/Union africaine, conformément à l'article 39 de son règlement intérieur provisoire.

Des déclarations sont faites par S.E. la Baronne Valerie Amos, Secrétaire d'État aux affaires étrangères et aux affaires du Commonwealth du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, S.E. Mme Liz O'Donnell, T.D., Ministre d'État de l'Irlande, S.E. M. Kim Traavik, Vice-Ministre des Affaires étrangères de la Norvège, S.E. M. Miguel Marín-Bosch, Sous-Secrétaire aux affaires étrangères pour l'Afrique, l'Asie et le Pacifique, l'Europe et les Nations Unies du Mexique, et S.E. Mme Camara Mahawa Bangoura, Ministre des affaires étrangères et de la coopération de la République de Guinée.

Le Conseil entend ensuite des déclarations de S.E. M. Léonard She Okitundu, Ministre des affaires étrangères et de la coopération internationale de la République démocratique du Congo, S.E. M. Abdelkader Messahel, Ministre chargé des affaires africaines de l'Algérie, S.E. M. Cheikh Tidiane Gadio, Ministre des affaires étrangères, de l'Union africaine et des Sénégalais vivant à l'étranger, S.E. M. Katele Kalumba, Ministre des affaires étrangères de la Zambie, S.E. Mme Frances Velho Rodrigues, Vice-Ministre des affaires étrangères et de la coopération de la République du Mozambique, S.E. M. Georges Chikoti, Vice-Ministre des relations extérieures de l'Angola, S.E. M. Tayb Fassi Fihri, Vice-Ministre des affaires étrangères du Maroc et S.E. Mme R.T. Mabudafhasi, Vice-Ministre de l'environnement et du tourisme de l'Afrique du Sud, conformément à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

The Council then heard a statement under rule 39 of its provisional rules of procedure by the President of the Economic and Social Council.

The meeting was suspended.

Upon the resumption of the meeting, statements were made by the representatives of Colombia, China, the Russian Federation, Bulgaria, Cameroon, Singapore, the Syrian Arab Republic, France and the United States and by the President, speaking in his capacity as the representative of Mauritius.

Statements were then made by the representatives of Egypt, Spain, Tunisia, Bangladesh, Cuba, Côte d'Ivoire, Japan, Nigeria, Sierra Leone and Canada, in accordance with rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The meeting was suspended.

Le Conseil entend ensuite une déclaration du Président du Conseil économique et social, conformément à l'article 39 de son règlement intérieur provisoire.

La séance est suspendue.

À la reprise de la séance, des déclarations sont faites par les représentants de la Colombie, de la Chine, de la Fédération de Russie, de la Bulgarie, du Cameroun, de Singapour, de la République arabe syrienne, de la France et des États-Unis, ainsi que par le Président, parlant en sa qualité de représentant de Maurice.

Des déclarations sont ensuite faites par les représentants de l'Égypte, de l'Espagne, de la Tunisie, du Bangladesh, de Cuba, de la Côte d'Ivoire, du Japon, du Nigeria, de la Sierra Leone et du Canada, conformément à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

La séance est suspendue.

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination Against Women

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF DISCRIMINATION AGAINST WOMEN
Twenty sixth-session 547th and 548th meetings

Consideration of reports submitted by States parties under article 18 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women [5]

The Committee heard the replies of the Government of the Republic of Trinidad and Tobago.

The Committee heard the replies of the Government of the Republic of Estonia.

Members of the Committee posed questions.

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

COMITÉ POUR L'ÉLIMINATION DE LA DISCRIMINATION À L'ÉGARD DES FEMMES
Vingt-sixième session 547e et 548e séances

Examen des rapports présentés par les États parties en application de l'article 18 de la Convention sur l'élimination de toutes formes de discrimination à l'égard des femmes [5]

Le Comité entend les réponses du Gouvernement de la République de Trinité-et-Tobago.

Le Comité entend les réponses du Gouvernement de la République d'Estonie.

Les membres du Comité posent des questions.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT ACTING AS THE PREPARATORY COMMITTEE FOR THE WORLD SUMMIT ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT
Second preparatory session 3rd and 4th meetings

Note: The summary of the 3rd and 4th meetings of the Commission will appear in the next issue of the *Journal* (No. 2002/22).

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE CONSTITUÉE EN COMITÉ PRÉPARATOIRE DU SOMMET MONDIAL POUR LE DÉVELOPPEMENT DURABLE
Deuxième session préparatoire 3e et 4e séances

Note : L'aperçu des 3e et 4e séances de la Commission paraîtra dans le prochain numéro du *Journal* (No 2002/22).

* * *

Convention on the Rights of the Child

COMMITTEE ON THE RIGHTS OF THE CHILD
Twenty-ninth session
United Nations Office at Geneva

TUESDAY, 29 JANUARY 2002

771st and 772nd meetings

Consideration of reports of States parties [4]

The Committee began and concluded its consideration of the initial report of Andorra (CRC/C/61/Add.3). In accordance with the Committee's provisional rules of procedure, the representatives of the State party were present at the meetings and replied to questions and observations made by members of the Committee.

* * *

Convention relative aux droits de l'enfant

COMITÉ DES DROITS DE L'ENFANT
Vingt-neuvième session
Office des Nations Unies à Genève

MARDI 29 JANVIER 2002

771e et 772e séances

Examen des rapports des États parties [4]

Le Comité commence et termine l'examen du rapport initial d'Andorre (CRC/C/61/Add.3). Conformément au règlement intérieur provisoire du Comité, les représentants de l'État partie assistent aux séances et répondent aux questions et aux observations des membres du Comité.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Convention on Access to Information, Public Participation in Decision-Making and Access to Justice in Environmental Matters. Aarhus, Denmark, 25 June 1998

Ratification: Lithuania (28 January 2002)*

Protocol amending article 1 (a), article 14 (1) and article 14 (3) (b) of the European Agreement of 30 September 1957 concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road (ADR). Geneva, 28 October 1993

Accession: Lithuania (28 January 2002)*

International Coffee Agreement 2001. London, 28 September 2000

Provisional application: Switzerland (28 January 2002)*

Approval: Côte d'Ivoire (29 January 2002)*

Stockholm Convention on Persistent Organic Pollutants. Stockholm, 22 May 2001

Acceptance: Netherlands (28 January 2002)*

Signature: Guatemala (29 January 2002)

* Date of receipt of the relevant documents.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Convention sur l'accès à l'information, la participation du public au processus décisionnel et l'accès à la justice en matière d'environnement. Aarhus (Danemark), 25 juin 1998

Ratification : Lituanie (28 janvier 2002*)

Protocole portant amendement des articles 1 a), 14 1) et 14 3) b) de l'Accord européen du 30 septembre 1957 relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (ADR). Genève, 28 octobre 1993

Adhésion : Lituanie (28 janvier 2002*)

Accord international de 2001 sur le café. Londres, 28 septembre 2000

Application provisoire : Suisse (28 janvier 2002*)

Approbation : Côte d'Ivoire (29 janvier 2002*)

Convention de Stockholm sur les polluants organiques persistants. Stockholm, 22 mai 2001

Acceptation : Pays-Bas (28 janvier 2002*)

Signature : Guatemala (29 janvier 2002)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

DPI/NGO Briefing

This week, the topic of the DPI/NGO Briefing will be "Peace and Environment: Opening of a Season for Nonviolence". Mr. Adnan Amin, Director of the New York Office of UNEP, and H.E. Miss Patricia Durrant, Permanent Representative of Jamaica, will be among the participants. The briefing will be held on Thursday, 31 January 2002, from 10 a.m. to 12 noon in Conference Rooms 5 and 6. The briefings are organized by the Department of Public Information (DPI). Members of permanent missions, Secretariat staff and the media are also invited to attend. For further information, please contact Mr. Oleg Dzioubinski, NGO Section, Department of Public Information (tel.: (212) 963-1859).

*

* *

Web sites

Presidency of the Security Council:

<http://www.un.org/Docs/sc/presidency>

<http://www.un.int/mauritius>

President of the General Assembly:

<http://www.un.org/ga/president>

Security Council Committee established pursuant to resolution 1373 (2001) concerning counter-terrorism:

<http://www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373>

<http://www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm>

<http://www. un.org/docs/sc/committees/1373>

<http://www.un.org/french/docs/sc/committees/1373>

<http://www.un.org/russian/documen/scdocs/committees/1373>

<http:// www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html>

AVIS

Réunion d'information DPI/ONG

Cette semaine, le sujet de la Réunion d'information DPI/ONG sera "Paix et environnement : début d'une saison de non violence ". M. Adnan Amin, Directeur du Bureau de New York de l'UNEP, et Mlle Patricia Durrant, Représentant permanent de la Jamaïque, seront parmi les participants. La réunion aura lieu le jeudi 31 janvier 2002 de 10 heures à midi dans les salles de conférence 5 et 6. Ces réunions d'information sont organisées par le Département de l'information. Les membres des délégations, les fonctionnaires du Secrétariat et les médias sont invités. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter contact M. Oleg Dzioubinski, Section des ONG, Département de l'information (tél.: (212) 963-1859).

*

* *

Sites Web

Présidence du Conseil de sécurité :

<http://www.un.org/Docs/sc/presidency>

<http://www.un.int/mauritius>

Président de l'Assemblée générale :

<http://www.un.org/ga/president>

Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 1373 (2001) concernant le contre-terrorisme :

<http://www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373>

<http://www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm>

<http://www. un.org/docs/sc/committees/1373>

<http://www.un.org/french/docs/sc/committees/1373>

<http://www.un.org/russian/documen/scdocs/committees/1373>

<http:// www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html>

Spanish presidency of the European Union:

<http://www.spainun.org>

Presidency of Mexico of the Group of Latin America and the Caribbean States:

<http://www.un.int/mexico>

Présidence espagnole de l'Union européenne :

<http://www.spainun.org>

Présidence du Mexique du Groupe des États d'Amérique latine et des Caraïbes :

<http://www.un.int/mexico>

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to room S-2940 (extensions: 33888, 36771 and 36776)

(fax number: 963-4790)
(e-mail address: journal@un.org)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-2940 (postes 33888, 36771 et 36776)

(numéro du télécopieur : 963-4790)
(adresse électronique : journal@un.org)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York, by the Department of General Assembly Affairs and Conference Services.

Publié au Siège, à New York, par le Département des affaires de l'Assemblée générale et des services de conférence.

02-22261